



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **13/2023**  
Sitzung vom **20.03.2023**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Änderung der Organisations- und  
Führungsstruktur – Schaffung des  
Amtes für  
Verwaltungsangelegenheiten und  
Vermögen innerhalb der Abteilung  
der technischen Dienste**

**Modifica della struttura  
organizzativa e dirigenziale –  
Creazione dell'ufficio affari  
amministrativi e patrimonio  
nell'ambito della ripartizione dei  
servizi tecnici**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler  
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates  
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer  
Ludwig Castlunger  
Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci  
Presidente

Sindaci

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

20.03.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

### **Änderung der Organisations- und Führungsstruktur – Schaffung des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen innerhalb der Abteilung der technischen Dienste**

### **Modifica della struttura organizzativa e dirigenziale – Creazione dell'ufficio affari amministrativi e patrimonio nell'ambito della ripartizione dei servizi tecnici**

Das Landesgesetz Nr. 6/2022, „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, in geltender Fassung, ist am 05.08.2022 in Kraft getreten. Gemäß Artikel 2 des genannten Landesgesetzes, finden dessen Bestimmungen auch für das Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol Anwendung.

In Umsetzung des angeführten Landesgesetzes wurde das Rundschreiben des Generaldirektors des Landes Nr. 3 vom 24.02.2023 „Änderungen zur Durchführungsverordnung über die Verwaltungsstruktur der Landesverwaltung (Dekret des Landeshauptmanns von 30. Januar 2023, Nr. 5)“ erlassen, dessen Grundsätze auch auf das Wohnbauinstitut Anwendung finden.

Der Art. 5 Abs. 1 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022 Nr. 5 über den „Öffentlichen und sozialen Wohnbau“ und Änderung des Landesgesetzes vom 17.12.1998 Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“ sieht vor, dass das Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol eine Hilfskörperschaft des Landes ist mit Rechtspersönlichkeit öffentlichen Rechts. Das WOBI ist funktionell, organisatorisch, verwaltungsmäßig, buchhalterisch und vermögensrechtlich autonom und handelt nach den Grundsätzen der Nachhaltigkeit, der Wirksamkeit, Wirtschaftlichkeit, Effizienz, Öffentlichkeit und Transparenz. Die Landesregierung hat dem WOBI

La legge provinciale n. 6/2022, e successive modifiche, recante “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale” è entrata in vigore il 05.08.2022. Ai sensi dell’articolo 2 della citata legge provinciale, le sue disposizioni trovano applicazione anche all’Istituto per l’edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano.

In esecuzione alla citata legge provinciale è stata emanata la circolare del Direttore generale della Provincia autonoma di Bolzano n. 3 del 24.02.2023 recante “Modifiche al regolamento di esecuzione relativa alla struttura amministrativa dell’Amministrazione provinciale (decreto del Presidente della Provincia del 30 gennaio 2023, n. 5)”, i cui principi trovano applicazione anche all’Ipes.

L’art. 5 comma 1 della legge provinciale del 21 luglio 2022 n. 5 sulla “Edilizia residenziale pubblica e sociale” e modifiche della legge provinciale del 17 dicembre 1998, n. 13, “Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata” prevede che l’Istituto per l’edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano è un ente strumentale della Provincia, dotato di personalità giuridica di diritto pubblico. Dal punto di vista funzionale, organizzativo, amministrativo, contabile e patrimoniale, l’IPES è autonomo e opera secondo criteri di sostenibilità, efficacia, economicità, efficienza, pubblicità e trasparenza. La Giunta



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

gegenüber Weisungs- und Kontrollbefugnis.

Nach Bewertung der Verwaltungsstruktur der Körperschaft ist eine Reorganisation notwendig, um die anstehenden Herausforderungen im Zusammenhang mit der Planung strategischer Ziele wie Prävention, Digitalisierung und Managementkontrolle zu bewältigen. Die Reorganisation der Körperschaft wird mit dem Ziel fortgesetzt, die administrative Effizienz und Effektivität des Instituts zu stärken und zu optimieren. Diese Reorganisation wird schrittweise im Rahmen eines Prozesses geplant, in den die Führungskräfte einbezogen werden, unter Berücksichtigung der strategischen Veränderungen, die in der Zukunft umgesetzt werden sollen.

Die Organisations- und Führungs-Struktur des Wohnbauinstitutes wurde ursprünglich mit Beschluss vom 14.11.1995 Nr. 632 genehmigt und wurde seither durch verschiedene Nachfolgebeschlüsse abgeändert und integriert.

Im Zusammenhang mit der Änderung der Organisations- und Führungs-Struktur durch Beschluss vom 22.07.2010 n. 47 wurden unter anderem die Arbeitsgruppen „Sekretariat der technischen Dienste“ und „Vermögen“ zu einer Arbeitsgruppe mit der Bezeichnung „Vergaben, Verträge und Vermögen“ zusammengeführt.

Es hat sich nun in den mehr als zehn Jahren seit dieser Änderung der Organisations- und Führungsstruktur herausgestellt, dass letzthin der Verwaltungsbereich in Bezug auf die Vergabe und den Abschluss der öffentlichen Verträge für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, eine immer höhere Wichtigkeit und Komplexität erreicht hat und zwar auch infolge des Kodex der öffentlichen Verträge, mit seinen zahlreichen Änderungen, der Richtlinien der Antikorruptionsbehörde Anac, des Landesgesetzes über die Vergabe öffentlicher Verträge mit den damit

provinciale esercita, nei confronti dell'IPES, funzioni di indirizzo e di controllo.

Considerata la valutazione dell'assetto amministrativo dell'ente, si rende necessaria una riorganizzazione per affrontare le sfide imminenti legate alla pianificazione di obiettivi strategici quali prevenzione, digitalizzazione e controllo della gestione. Si prosegue nella riorganizzazione dell'ente con la finalità di rafforzare e ottimizzare l'efficienza ed l'efficacia amministrativa dell' Istituto. Tale riorganizzazione sarà prevista in modo graduale attraverso un processo in cui verrà coinvolta la dirigenza, considerando i cambiamenti strategici da realizzare in futuro.

La struttura organizzativa e dirigenziale dell'Istituto per l'edilizia sociale è stata a suo tempo approvata con delibera del 14.11.1995 n. 632 ed è stata da allora modificata ed integrata con varie successive delibere.

In occasione della modifica ed integrazione alla struttura organizzativa e dirigenziale, apportata con delibera del 22.07.2010 Nr. 47, è stato fra l'altro deciso di riunire i due gruppi di lavoro "segreteria tecnica" e "patrimonio" nel nuovo gruppo di lavoro "appalti, contratti e patrimonio".

Negli ormai più di dieci anni passati dall'approvazione di questa modifica alla struttura organizzativa e dirigenziale, si è potuto constatare che la gestione degli affari amministrativi relativi all'affidamento e alla stipulazione dei contratti pubblici per lavori, servizi e forniture, ha assunto negli ultimi anni, anche in seguito all'emanazione del codice dei contratti pubblici, con le varie modifiche ed integrazioni, delle linee guida Anac, della legge provinciale sugli appalti pubblici, con le rispettive linee guida provinciali, della creazione dell'Agenzia per i contratti pubblici provinciali, un'importanza ed una complessità sempre crescenti.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

verbundenen Richtlinien des Landes und der Einrichtung der Landesagentur für öffentliche Verträge.

Der Kodex der öffentlichen Verträge und die einschlägige Landesgesetzgebung sehen eine eigene Qualifizierung der öffentlichen Vergabestellen vor, und zwar nach den Grundsätzen der Qualität, der Effizienz und der Professionalität der Vergabestellen.

Das Wohnbauinstitut ist angesichts des Umfangs und des Ausmaßes seiner Tätigkeit im sozialen Wohnbau als Vergabestelle qualifiziert und es ist somit von grundlegender Bedeutung diese Qualifizierung beizubehalten, um nicht auf eine externe Vergabestelle angewiesen zu sein, und so eventuelle negative Auswirkungen auf die Effizienz und die Termingerechtigkeit seiner Tätigkeit vermeiden zu können.

Auch wenn eine Einheitliche Vergabestelle (AOV) auf Landesebene errichtet worden ist, wickelt das Wohnbauinstitut die Ausschreibungen für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen durch die Gruppe Vergaben, Verträge und Vermögen ab, da nur die Ausschreibungen über dem EU-Schwellenwert bei Arbeiten und über 500.000,00 € bei Dienstleistungen und Lieferungen und Planungswettbewerben an die Einheitliche Vergabestelle gehen.

Das Wohnbauinstitut führt somit derzeit im Jahr um die 150 Ausschreibungen für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen für einen durchschnittlichen Jahresbetrag von ca. 40 Millionen Euro durch.

Außerdem hat auch die Bedeutung und die Komplexität im Bereich der Verwaltung des Liegenschaftsvermögens des Wohnbauinstitutes, mit seinen 13.400 Wohnungen, ständig zugenommen.

Der Bereich der Vergabe der öffentlichen Verträge von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen für das gesamte Wohnbauinstitut, sowie die Verwaltung seines Liegenschaftsvermögens ist von grundlegender Bedeutung für die

Il codice dei contratti pubblici e la legge provinciale prevedono, inoltre, la qualificazione delle stazioni appaltanti, sulla base di principi di qualità, efficienza e professionalizzazione delle centrali di committenza.

Per Ipes, tenendo conto del suo ambito e volume di attività svolte nell'ambito dell'edilizia residenziale pubblica è qualificato come stazione appaltante ed è pertanto fondamentale mantenere tale qualificazione, per non dover ricorrere ad una centrale di committenza esterna e per evitare ripercussioni negative in termini di efficienza e tempestività della sua attività.

Anche se è stata istituita la Stazione Appaltante Unica (ACP) su base provinciale, Ipes svolge le gare d'appalto per lavori, servizi e forniture attraverso il gruppo appalti, contratti e patrimonio, in quanto solamente le gare sopra soglia europea dei lavori e sopra 500.000,00 € di servizi e forniture e concorsi di progettazione vanno alla Stazione Appaltante Unica.

Ipes in un anno svolge mediamente in proprio circa 150 gare d'appalto di lavori, servizi e forniture, per un importo medio annuo di circa 40 milioni di euro.

Inoltre, anche l'ambito della gestione del patrimonio immobiliare di Ipes, con 13.400 alloggi, ha assunto ormai un alto grado di importanza e di complessità.

L'ambito della gestione dei contratti pubblici di lavori, forniture e servizi per l'intero Ipes, nonché la gestione del suo patrimonio immobiliare è di fondamentale importanza per l'ente e deve quindi essere riorganizzato, all'interno della sua struttura



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Körperschaft und muss somit reorganisiert werden, indem im Rahmen der Organisations- und Führungsstruktur in der Abteilung technische Dienste ein eigenes Amt mit der Bezeichnung Amt für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen geschaffen wird.

Das neue Amt für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen wird alle Vergabeverfahren von Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und die damit verbundenen Obliegenheiten wahrnehmen, so wie vom Kodex der öffentlichen Verträge und von den geltenden vergaberechtlichen Bestimmungen auf Landesebene vorgesehen. Auf diese Weise werden alle Aufträge und Vergabeverfahren von Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen der einzelnen Organisationseinheiten des Wobi vom neuen Amt in einheitlicher und effizienter Weise betreut werden.

In der Abteilung technische Dienste werden im Sinne einer Rationalisierung und Kosteneinsparung sowohl die bisherige Gruppe Vergaben Verträge und Vermögen als auch das bisherige technische Amt West abgeschafft, wobei dessen Zuständigkeiten den bisherigen beiden technischen Ämtern Ost und Mitte Süd einverleibt werden.

Die bisherigen beiden technischen Ämter Ost und Mitte Süd werden infolge der Einverleibung der Zuständigkeiten des bisherigen technischen Amtes West in technisches Amt Nord und technisches Amt Süd umbenannt.

Aus organisatorischen Gründen und der Aufrechterhaltung der Dienste kommen die rechtlichen Wirkungen der Schaffung des neuen Amtes für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen und die Abschaffung der Arbeitsgruppe Vergaben Verträge Vermögen erst mit Wirkung ab dem ersten Tag des Monats nach der Durchführung des Auswahlverfahrens für die Besetzung der Stelle der Direktorin oder des Direktors des neuen Amtes für

organisativa e dirigenziale, creando nell'ambito della ripartizione servizi tecnici un apposito ufficio con la denominazione ufficio affari amministrativi e patrimonio.

Il nuovo ufficio Affari amministrativi e patrimonio gestirà tutte le procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture e tutti i relativi adempimenti previsti dal vigente codice dei contratti pubblici e dalle vigenti disposizioni provinciali sugli appalti pubblici. In tal modo tutti gli affidamenti e le gare d'appalto di lavori, servizi e forniture delle singole unità organizzative dell'Ipes verranno gestiti unitariamente dal nuovo ufficio in modo uniforme ed efficiente.

Nella ripartizione servizi tecnici nell'ottica di una razionalizzazione della struttura organizzativa e riduzione dei costi correlati, vengono soppressi sia l'attuale gruppo di lavoro appalti contratti patrimonio, sia l'attuale ufficio tecnico ovest e le competenze dell'ultimo vengono incorporate nei due attuali uffici tecnici Est e Centro sud.

Gli attuali uffici tecnici Est e Centro sud, in seguito all'incorporazione delle competenze dell'ex ufficio tecnico ovest verranno rinominati in ufficio tecnico Nord e ufficio tecnico Sud.

Per motivi organizzativi e di continuità dei servizi, la creazione del nuovo ufficio affari amministrativi e patrimonio e la soppressione del gruppo di lavoro appalti contratti patrimonio avrà effetti giuridici con decorrenza dal primo giorno del mese successivo al tempo necessario per l'espletamento della procedura di selezione per la copertura della posizione della direttrice o del direttore del nuovo ufficio affari amministrativi e patrimonio.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen zum Tragen.

Aus organisatorischen Gründen und der Aufrechterhaltung der Dienste kommen die rechtlichen Wirkungen der Abschaffung des technischen Amtes West und der Einverleibung seiner Kompetenzen in die bisherigen beiden technischen Ämter Ost und Mitte Süd erst mit Wirkung ab der Neuzuteilung der Zuständigkeiten an die beiden technischen Ämter mit Beschluss des Verwaltungsrates zum Tragen.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher  
Form**

- I) Die Organisations- und Führungsstruktur des Wohnbauinstitutes, genehmigt mit Beschluss vom 14.11.1995 Nr. 632 in geltender Fassung wird wie folgt abgeändert:
  - 1) Der Buchstaben d) des Abs. 1 des Art. 7 erhält folgende neue Fassung:

„d) Innerhalb der Abteilung Technische Dienste sind die Technischen Ämter Nord, Süd, Instandhaltung und das Amt für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen errichtet, welche direkt dem Abteilungsdirektor unterstellt sind.“
  - 2) Der Buchstabe c) des Abs. 1 des Art. 10 wird wie folgte ersetzt:

„c) Innerhalb der Abteilung technische Dienste die Arbeitsgruppe Innensanierung, die direkt dem Direktor des technischen Amtes Süd unterstellt ist, und die Arbeitsgruppen Bauerhaltung sowie Technische Anlagen, die direkt dem Direktor des technischen Amtes Instandhaltung

Per motivi organizzativi e di continuità dei servizi, la soppressione dell'ufficio tecnico ovest e la distribuzione delle sue competenze ai due attuali uffici tecnici, Est e Centro sud, avranno effetti giuridici solo dal momento della rideterminazione delle competenze dei due uffici tecnici, ad opera di un'apposita delibera del Consiglio di amministrazione.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

- I) La struttura organizzativa e dirigenziale, approvata con delibera del 14.11.1995 n. 632, con le successive modifiche ed integrazioni, viene modificata come segue:
  - 1) La lettera d) del comma 1 dell'art. 7 viene modificata come segue:

„d) All'interno della ripartizione Servizi tecnici sono istituiti gli uffici tecnici Nord, Sud, Manutenzione, nonché l'ufficio affari amministrativi e patrimonio, posti alle dirette dipendenze del direttore di ripartizione.“
  - 2) La lettera c) del comma 1 dell'art. 10 viene sostituito come segue:

„c) All'interno della ripartizione Servizi tecnici il gruppo di lavoro Risanamenti interni, posto alle dirette dipendenze del direttore dell'ufficio tecnico Sud ed i gruppi di lavoro Edile nonché Impianti tecnici, posti alle dirette dipendenze del direttore dell'ufficio tecnico Manutenzione;“



unterstellt sind;“

3) In der Anlage C wird nach dem Technischen Amt Instandhaltung, das neue Amt für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen eingefügt mit folgendem Zuständigkeitsbereich:

#### **„Amt für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen**

- Verwaltungsangelegenheiten der Abteilung Technische Dienste;
- Gesamtverwaltung aller Vergaben und aller Ausschreibungsverfahren von Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen des Wobi;
- Verwaltung der öffentlichen Verträge von Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen des Wobi bis zu deren endgültigen Abschluss;
- Aufträge an die Freiberufler und Überprüfung der Rechnungen;
- Führen der Verzeichnisse der Unternehmen und Freiberufler;
- Wahrnehmung sämtlicher Obliegenheiten in Bezug auf die informatischen Plattformen im Zusammenhang mit öffentlichen Verträgen von Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen;
- Verwaltung der Kommunikation und der Beziehungen mit den öffentlichen Verwaltungen und öffentlichen Behörden im Bereich öffentlichen Verträge von Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und Wahrnehmung aller damit zusammenhängenden Obliegenheiten;
- Verwaltung des Verfahrens zum Ankauf und Verkauf von Gebäuden, Wohnungen und Grundstücken;
- Ausarbeitung der Verwaltungsmaßnahmen und der Verträge im eigenen Zuständigkeitsbereich;
- Verwaltung des Liegenschaftsvermögens des Institutes;
- Kataster- und Grundbucheintragungen sowie materielle Teilungen;

3) All'allegato C, dopo l'ufficio tecnico manutenzione, viene inserito il nuovo ufficio affari amministrativi e patrimonio con il seguente ambito di competenza:

#### **„Ufficio affari amministrativi e patrimonio**

- Gestione degli affari amministrativi della ripartizione dei servizi tecnici;
- Gestione completa di tutti gli affidamenti e di tutte le procedure di gara d'appalto di lavori, forniture e servizi dell'Ipes;
- Gestione dei contratti di appalto di lavori, forniture e servizi dell'Ipes fino alla stipulazione definitiva;
- Incarichi ai liberi professionisti e controllo delle fatture;
- Tenuta degli elenchi delle imprese e dei liberi professionisti;
- Gestione di tutti gli adempimenti relativi alle piattaforme informatiche correlate ai contratti pubblici di lavori, forniture e servizi;
- Gestione delle comunicazioni e dei rapporti con le pubbliche amministrazioni e le autorità pubbliche, competenti in materia di contratti pubblici di lavori, forniture e servizi, compresi i relativi adempimenti;
- Gestione del procedimento per l'acquisto e la vendita di edifici, alloggi ed aree;
- Predisposizione dei provvedimenti amministrativi e dei contratti nell'ambito di propria competenza;
- Amministrazione del patrimonio immobiliare dell'Ipes;
- Iscrizioni catastali e tavolari, nonché divisioni materiali;



- Ausarbeitung der technischen Daten für die Mietverträge, die Mietzinsrechnung, die Abtretung von Wohnungen sowie für Versicherungszwecke;
  - Erwerb und Veräußerung von Immobilien;
  - Anmietung und Vermietung von Immobilien, ausgenommen Wohnungen, Geschäftslokale und deren Zubehör (Garagen, Keller, Dachböden, Magazine u.a.m.);
  - Beratung und Betreuung in allen Vermögens- und Vergabevertragsfragen;
  - Sammlung und Pflege der Gebäudedaten;
  - Berechnung und Freigabe zur Zahlung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS);“
- 4) In der Anlage C wird im Zuständigkeitsbereich der technischen Ämter der Titel „Die Technischen Ämter“ in „Die Technischen Nord und Süd“ umbenannt.
- 5) In der Anlage C werden im Zuständigkeitsbereich der beiden technischen Ämter Nord und Süd die ersten drei Punkte wie folgt geändert:
- „• Umsetzung der neuen Bauvorhaben des Wohnbauinstitutes, der außerordentlichen Instandhaltung, der Wohnungssanierungen und der Wiedergewinnung bestehender Gebäude im Kompetenzbereich des technischen Amtes;
  - im Rahmen des auf dem Gebiet der Mieterservicestelle Bozen zuständigen technischen Amtes Durchführung der außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten (Wiederinstandsetzung und Sanierung) in den frei gewordenen Wohnungen und Geschäften, sowie Beseitigung der architektonischen Barrieren;
  - im Rahmen der auf den jeweiligen Gebieten der Mieterservicestellen
- Approntamento dei dati tecnici per i contratti di locazione, per il calcolo dei canoni di locazione, per la cessione di alloggi e ai fini assicurativi;
  - Acquisto ed alienazione di immobili;
  - Locazione di immobili, con eccezione di alloggi e negozi nonché il loro accessorio (garage, cantine, sottotetto, magazzini e.a.);
  - Consulenza ed assistenza per tutte le questioni patrimoniali e contrattuali di appalti;
  - Raccolta e cura dei dati patrimoniali;
  - Calcolo e autorizzazione alla liquidazione dell'imposta municipale immobiliare (IMI);“
- 4) All'allegato C nell'ambito della competenza degli uffici tecnici, il titolo "Uffici tecnici" viene modificato in "Gli uffici tecnici Nord e Sud".
- 5) All'allegato C nell'ambito della competenza dei due uffici tecnici Nord e Sud i primi tre punti vengono modificati come segue:
- „• implementazione degli interventi edilizi di nuova costruzione dell'istituto, del risanamento degli alloggi, di ristrutturazione edilizia e di manutenzione straordinaria, nell'ambito della competenza dell'ufficio tecnico;
  - nell'ambito dell'ufficio tecnico competente sul territorio del centro servizi all'inquilinato di Bolzano, manutenzione straordinaria (ripristini e risanamenti) degli alloggi e negozi, resisi liberi, nonché eliminazione delle barriere architettoniche;
  - nell'ambito degli uffici tecnici competenti sui rispettivi territori dei





Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Brixen und Meran zuständigen technischen Ämter, Durchführung der Wohnungssanierungen;“

centri servizi all'inquilinato di Bressanone e Merano, risanamento degli alloggi;“

- 6) In der Anlage F wird die Arbeitsgruppe: Vergaben, Verträge Vermögen gestrichen.
- II) Dieser Beschluss bringt keine Mehrausgaben zu Lasten des Haushaltes des Wobi mit sich, sondern führt zu einer Kosteneinsparung.
- III) Aus organisatorischen Gründen und der Aufrechterhaltung der Dienste kommen die rechtlichen Wirkungen der Schaffung des neuen Amtes für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen und die Abschaffung der Arbeitsgruppe Vergaben Verträge Vermögen erst mit Wirkung ab dem ersten Tag des Monats nach der Durchführung des Auswahlverfahrens für die Besetzung der Stelle der Direktorin oder des Direktors des neuen Amtes für Verwaltungsangelegenheiten und Vermögen zum Tragen.
- IV) Aus organisatorischen Gründen und der Aufrechterhaltung der Dienste kommen die rechtlichen Wirkungen der Abschaffung des technischen Amtes West und der Einverleibung seiner Kompetenzen in die bisherigen beiden technischen Ämter Ost und Mitte Süd erst mit Wirkung ab der Neuzuteilung der Zuständigkeiten an die beiden technischen Ämter mit Beschluss des Verwaltungsrates zum Tragen.
- V) Der Generaldirektor wird beauftragt, die Reorganisation, Rationalisierung und Vereinfachung des Verwaltungsapparats des Instituts in Zusammenarbeit mit den Führungskräften fortzusetzen, und bis zum 30.05.2023 einen Reorganisationsplan vorzulegen.

- 6) All'allegato F viene soppresso il gruppo di lavoro Appalti, contratti e patrimonio.
- II) La presente delibera non comporta ulteriori spese a carico del bilancio di previsione di Ipes, ma comporta ad una riduzione delle spese.
- III) Per motivi organizzativi e di continuità dei servizi, la creazione del nuovo ufficio affari amministrativi e patrimonio e la soppressione del gruppo di lavoro appalti contratti patrimonio avrà effetti giuridici con decorrenza dal primo giorno del mese successivo al tempo necessario per l'espletamento della procedura di selezione per la copertura della posizione della direttrice o del direttore del nuovo ufficio affari amministrativi e patrimonio.
- IV) Per motivi organizzativi e di continuità dei servizi, la soppressione dell'ufficio tecnico ovest e la distribuzione delle sue competenze ai due attuali uffici tecnici, Est e Centro sud, avranno effetti giuridici solo dal momento della rideterminazione delle competenze dei due uffici tecnici ad opera di un'apposita delibera del Consiglio di amministrazione.
- V) Al Direttore generale viene affidato il compito di proseguire l'opera di riorganizzazione, razionalizzazione e semplificazione dell'apparato amministrativo dell' Istituto, operando congiuntamente con la dirigenza, presentando il piano di riorganizzazione entro il 30.05.2023.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader